

ሆኑ ጳጳሳቸው ደግሞ ሲሆኑ

ԳԻՐԱԺԻ—ՍԷՆԵ

(1868)

ՀԱՆՄԵՐՈ 53

፲፯፻ ርኩረረህ-፶፭

ԱՆՏԻՓՈՆ ԻՂԷ ԲԱՆՊԻԱՄԷ
ԱՆՆԵՔԻԻ 10 ԿԵՅԱՂ ՍԷՃԻՍ
ԸՆԹՐ ՊՊԵՂԵ 5 " "

ԲԵՆԵՇԵՄՊԻԷ
ԸՈՒՊԱԹ 8

Իւշ ալըըը 2 1/2 տէյաղ Սէճիտ
Պ/ր ալըըը 1 " "
Տանէտի 50 Պէշիւք 60 փարայ

ԱԼԱՖՐ. 20 ՀՈՒՊԱԹ.

ՏԻՆ արշամ	ԱՅԵ սուրբ	ԷՅԷՆ
35 ²⁹	35 ²⁴	35 ²³

ԳՐԱԲՈՒՆԱՐ ԲԵՆԻԲ

፱፻፲፭ ጥቅም

Լ Օնորատ
Բարսի
Մարտիրոս
Վ Իկնոս

9. 13. 11. 0

ԼՍԻԹԼՆԻ 8 ՀՈՒՊՍԹ.

ቅዱሳን ሥጋና ደም የክርስቲያን ስጦታ

1. Երբ. 18 Ժեպրուար .

Ինկիլիզ զագեթալարը Հապէշ ու-
Ֆերինէ ալըր վէ մուխաթարալը պիւ-
թէշէպօլիս ու նազարը իւն պագմագ-
տա տրրար :

Ի յորտ Սթէնլի գամարառա օլտու-
դու Հալտէ , խառնթելիբ Հալտէ պու-
լունան Ի յորտ Տէրպի նէզտինէ ալել
աճէլն չաղրրլմոշ տոր :

Նի- Նորդ . 17 Փետրվար .

Նաբոնոտա պիր ինթիլալ զուհուր
 իթտի : Տախմուլար Սիքատոյը էսիր
 թուլթուլար : Խայգուհ Օզադայա
 գաչտը Տախմիուլարա գարջը գուլիլթ
 թէտարիք իթմէք իջուհ : Լճնէպի
 տուրախմաուլար (սէֆիրէր) միւտա
 խէլէտէն իճթինապ իթտիլէր :

18 ትኩረት

Ի յորո՞՞ճերսնինն ուրհՀաթը պիր ազ
տիւղէլտի. Այնիլիատա մախլութիէթ
վուգուինէ տայիր օլան շայիա ետլա-
նա չրգտր :

ቀጥሎ ፡ ቀጥሎ 18 ፡

Իսկի զազեթաւորնն պիտորաւի-
նէ նազարէն , Սըրըր ճէնէրալ գօն-
սօրսու միւսիւ Ութրէյի ճաքօն սէ-
ֆիրի միւսիւ Րօշն ետրինէ մուրախ
խար էլչի նուազ օլունմուշ , քէզալիք
միւսիւ Բուժատ , միւսիւ Ութրէյին
էէրինէ Սըրըրա ճէնէրալ գօնսօրս
նաալ օլունմուշ :

ՀԱՎԱՏԻՄԱՌԸ ։ ՏԱԽԻԼՅՅԷ

ԱՅՏԱՆԿՈՒՄՆԵՐԻ ՊԵՂԵՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆԸ
 ԲՆԱԿԱՆ ԺՈՂՈՐԴԱԿԱՆ ԴՆԵՐՆԵՐԻՆԵՐՆԵՐԻՆ
 ԵՐԵՎԱՆԻ ԶԻՔԵՐԵԼԻՆԸ, ՊԵՂԱԿԱՆ ԱՆՈՒՄՆԵՐԻ
 ՆԵՐՈՒՄԸ ԿԱՐԴԱՆ ԵՐԵՎԱՆԻ ԽՈՐՀԱՐԱՑԱՆԻ

Թարաֆ օլտուզու ճիհեթլէ կերէք
Տէրի սաաութեթոտ վէ կերէք Լնէզ
վէ Լէլանիկտէ եոլլարըն ինչաղընա
շէհրի աթիտէ իպթիտա օլունմասը գա-
րաբլաշմիշ տոր :

— Ինկիլթեզրտ տէվէթի՝ խրոմէթի պաշրեյէսինտէ միւսթէխտամ օլուպ, Պանքը ()ումանի տիրէթԹօրուներն պիրատիւրի օլան Սիւսիւ Հօպարտ տէվէթի միւշարիլէյնա խրոմէթինի թէրք իլէ արգուտունա մէպնի, տէվէթը Ալեյէ թէպալեթինէ տախիլ օլմուշ, վէ թարաֆը տէվէթտէն տախի բաշալըք իւնվանը վէրիւպ թալթիֆ պուլրուլմուշ տուր :

Ուսման իշխան կեչեան ճիւղմա կիւնիւ
Թեքստանէ մեմուրլարնստան պազը զե-
վաթ իւն պիւլիւք Վտատաքի պահ-
րիէ մէքթէպինէ կիւտուպ ուսուլ ու
խտարէսինի վէ շահիւրտանըն ահվալը
Թէտրիսինի քէմալի իւն Թահգիգ էյ-
լէմիշ վէ մէքթէպին իտարէի տախի-
լիսիսինի ըյըգը պիր հալտէ պուլ-
մուշ իսէտէ տէրսլէրին ոսւրէթիմաթ.
լուպէտէ օլմատըղընը , վէ էրպապը
մէհարէթ ու իգթիտարտէն պիր
գաշ մուալլիմին շիտտէթի վիւզիւմի-
նի իխթար էյլէմիշ տիր :

Մուսախէյճին տէվլէթի նէզտին.
տէ օլան իւրումէթինի պիլա բուխսաթ
թէրք իլէ շիմտիքի մէմուրիլէթի ալը
ջը իւզէրինէ Տէրի սաապէթ Ինկիլ-
թէրրա սէֆարէթինին ֆիւնուռնի
պահրիլէ մուալլիմինին Ինկիլթէրրա-
տան ճէլպիլնէ մանի օլաճաղը միւլա-
հազասը իլէ , Պրանտա սէֆիրի միւ-
սիւ Պուրրէ իճապ իտէն հօճալարը
ֆրանտասան կէթիրտէճէլինի պէյան
իթմիշ իսէտէ , Ինկիլթէրրա սէֆի-
րինին մուսանտաթ նիլէթինիտէ պու-
լունմասը , Եարնրը զաննրնտան ի

պարէթ օլտուղունտան եինէ մուաւ
լիմէրին ինկիլիզէրտէն օլաճաղը մէլ-
հուղ տոր :

Մամախէյն Հօպարտ բաշանըն
էազընտա տօնանմաի Հիւմայիւն սէր
գօմանտանըղը մէմուրլէթլէ Վրիւ
տէ կիտէճէի տախի ճիւմէի բիւա
յէթտէն տիր :

— Խորթ թիւն միւթէ հայդանընըն
րիւ թպէ վէ մէնասիպ իլէ թալթիֆի
մին էլ դատիմ մէնոուպ օլոուգլարը
բաթրիքխանէլէր թէրաֆընտան, ճա-
նիպի պապը Ալիէ կէօնտէրիլէն թագ-
րիլըէր իւղէրինէ իճրա օլունուր ըտը
պու հալ իսէ եալընըզ բաթրիքլէրին
արզուուունճա հապըլ օլուպ վէ պա-
զըլարընըն պէլքիտէ բաթրիքլէրո
գարսպէթ վէ սաիր ճիհէթլէ միւ-
նասէպէթլէրի պուլունուպ, պու-
ճիհէթլէ թալթիֆ օլունանլարըն իս-
թիհգադ վէ ատէմի իսթիհգազլէրի
տէվլէթճէ մէճհուլ ըտը, իշտէ պու-
քէրըէ պապը Ալի Ճանիբլի սամիոին
տէն միլէլի ոէլասէ բաթրիքխանէլէ-
րինէ թասթիր ու խորա պուլյուլան
թէզաքիլի սամիլէտէ պատէմա պու-
մագուլէ թալթիֆ իշլէրի իսէ, Տէրի
սաստէթտէ իսէ պապը Ալիինին թահ-
գիգի վէ տաշրալէրտէ իսէ վիլլաթ
իւզզամըն թասսոիգի իւղէրինէ կէօ-
րիլլէճէք տիր :

Удѣлю, к

Փարիսին, Իլէն նամ զագէթաւորն,
տա շէջլէ գրաւթ օյուհուր :

« ՊԵՆՆԱՆԻԱԹԱՆ ՀԱՎԱՌԻՍԷՐԻ
ՎԷՔ ՊԵՆՆԱՆԻԱԹԱՆ ՈՒՂՈՒՆ ՎԱԳԵԹՈՒՆ
ԱԷՐՈՒ ՀԱՊԵՐԵԼԱՆՆԵՐ ՕԼԱՆ ԱԻՐ ՀԱՐԱ
ՔԵԹԻ ԻՆԹԻԼԵԿԵՆՏԻՆ ԲԱԹԵԿՎ ՎԷՐ
ՄԷՔ ԻՆՊՐԵ ՕԼՈՒՂՈՒ ՀԻՆԱԿՆԵ ԹԱՀ
ԹԵՆԱ ԱՐԱԳԵԼԱՄԱԳ » :

Պալատական Գրառիչ տ' () Երևան

չէջլէ պահս իտէր :

« Ի՛րէ՛ս զազէթա՛սը միւսթէրի՛հ օ. րան . Պոլլարիսթանտա գօրգաճազ պիր հարաքէթի իթթիլայիլէ եօգալը , լաքին իհթիմարըրքի պու հապարտէ կէչէն սէնէքինտէն զիտտէ էշգիա ֆըրգալարը կէօրիւնսիւն : Պու ֆըր գալարըն թէչէքթիւլի արթըգ շիմ տփէտէք պէէյեը հալին ըհսիտէի իք. ժալ ու իթմալ օլմալ օլմալըրը , զի. րա պու պապտէ պիր չօգ պլարտան պէրու քիւլիւ զայրէթ ու իգտամլէ չալըրլմագտա տըր :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԵՃՆԵՊԻՑԻ

ԻՆԿԻՎԵՐՐԱ : Իլլայէթէ նազա. րէն Վիրիտ մուհաճիլլէրինին Լուհա. նա նագիլլէրը խուսուսուհուս մէն օլմալընը Ինկիլիզ տէվլէթի Լուսթ. թիա : Պրանտա վէ իթալիա տէվլէթ. լէրինէ թէքթիֆ իտէճէք տիր :

— Հապէչիսթան սէֆէրինտէն եէնի վէ մուհիմ պիր խապէր եօգ. տուր սօն հապատիլէր Լիթալօ իւ. զէրինէ վարըլաճաղընը թաստիգ ի. սուպ , Վէնաֆա գատար պիր արա. պա եօլունուն քիւչալընը պիրաիթի , քէլալիք 114 ալապա մէքիւլաթ Վէ. նաֆա կիթմէք իւզրէ Լ օրու շէհրինէ եէթիլմիշ օլտուղունու պիրաիթիլէր :

— Ինկիլթէրրա տէվլէթինին մաթ. լուպունա մէսին Վըրը հիւքիւմէթի Ստուստա թէրաքիւմ իտէն Վըրը պէօլիւ քէրինի կէրի չէքիլ եալընը մուհաֆըլ աղքէրինի պրապմըլ տըր . Ինկիլիզ տէվլէթի իլէ Վըրը հիւ. քիւմէթի պիրլիքմէ թէօտարա գալ. չը գըլամ իտէյօրըր կիլի գըլաւ օ. լունմալըն տէյու տէվլէթի միւչարի. լէյհա Վըրը ապէրինին հուսուտ. տան չէքիլմէսին իսթէմիշ տիր :

ՓՐԱՆՍԱ : Իւք պահարտա Լըրո. բա հիւքիւմաարանը առաճմընը պիր պիրլէրիլէ միւլադաթ իտէճէքթիլի ըի լայէթ գըրընմագտա վէ հաթթա իմքէրաթօր Լաքսլէօնուն , Իրուսիա գրալը իլէ կէօրիւչէճէքթիլի թէվա. թուրու տաիսի կէզմէքտէ իսէ տէ , պուհլար սահիհ եաիստ զայրի սահիհ օլտուղը քիմէնին մաիւմի օլմա. յուպ , միւլադաթլարընտա հուսուլէ կէլէճէք մէնֆաթ վէ մուհապտէ. նաթ տաիսի պիլինէմէյուպ , հէմոն պու միւլադաթ հէր քէսին աղընտա կէզմէքտէ պուլընմուշ տուր :

— Պրանտա տէվլէթի Լիւքսէն. պուրիտա պուլընան տէմիր եօլու.

նուն պու տէֆա գօմբանիաը ճանի. պինտէն իլթիրա էյլէմիշ օլտուղը վէ պուլունն թահթընտա բօլիթիգաճա մուհիմ պիր մանա մէսթուր իտիլի սէյլէնմէքտէ տիր :

ԱԻՍԹՐԻԱ : Լուսթիա տէվլէթի Իուսիանըն Լալիցիա հուտուրըրըն. տա թէրաքիւմ իթալիի ասաքիլ հապգընտա Իթթօպուրի գապինէ. թօսունտան իլգահաթ իսթէմէյէ գա. րար վէրմիշ տիր :

— Լուսթիա տէվլէթի Բաբա հազ. րէթլէրի իլէ մուգատտէմա ագտ էյ. լէմիշ օլտուղը Վօնդօրտաթօնըն թա. տիլինէ հայլըճա վագըթաան պէրու չալըլմագտա իսէ տէ , Բօմա հիւքիւ. մէթինին ըսրարընտան նաշի պու կիւ. նէտէք մուվաֆֆազ օլմալըլըրը վէ հաթթա իլլէր շուրալարա վարմըլըր. քի , Լուսթիա տէվլէթի չարէսի թիւ. քէնէրէք արթըգ Բօմանըն մուվաֆ. ֆադաթընը պագմայարադ իլի իստ պէ իստ բարլամէնթ մարիֆէթիլէ իճրայէ գալըլըլըրըր , անճադ սօն իկապարաթա նաղարէն իլին ուճու օր. թալը պուլընմուշ օլմալըլա եագընտա Բաբա հապրէթլէրիլէ պու պապտէ պիր հիւանիւ իթթիֆազ հալըլ օլա. ճաղը գալիլէն մէմուլ օլունմագտա. տըր :

ԲՐԱԻՍԻԱ : Իրուսիա թարաֆըն. տան կէլէն սօն հապատիլէր եէնի պիր շէյ պիրաիթիլէր — Իրուսիա տէվլէթի լաէնգաթի թէտարիքէաթը հարալիյէսինտէ վէ քէնաիսի իլէ պէ. րապէր տէվաթ էյլէմէքտէ Լլէմանի. յաի Շ ըմալը իթթիհատընտա պու եօ. լա իլըզմէ իթթիլիթէքտէտիր — տի. կէք թէրաֆտան մէմօլիթի մէզքիւ. րէնին ճիհէթը Վարպիլէսինտէ օլան նահիլէլէրին գահա սւ զիլտ եիւղիւն. տէն օլան հալը բէրիլանիլթլէրի կիւն. տէն կիւնէ ֆէնալիլըսուպ առաթա պի. չարէ ահալիլէ միւրիսի եէս ու ֆիւ. թուր օլմալ տըր :

— Լօնտրպտ ս նէչը օլունտա լիլիլէրն. փօւլ զազէթալընըն ըրիլայէթինէ նա. զարէն , Իրուսիա իլէ Լուսթիա տէվ. լէթլէրի պէյնիստէ տթիլիլգլէք իքի շարթ իլէ եէնիտէն պիր իթթիֆազ հալըլ օլաճադ մըլ :

1. Լուսթիանըն Շարգտա թու. թ. տուղը թարիլի բօլիթիգայա Իրու. սիանըն տաիսի սիւլիւք իթմէսի .

2. Իրուսիանըն Լլէմանիաա իթ. թիլալ իթթիլի բօլիթիգայա Լուսթ. թիա թէրաֆընտան մումալաթ օ. լունմալաալ :

Լուսթիա տէվլէթի Էտալը իթ. թիֆազ աաու օլունտան շու իքի մաա. տէյէ գարար վիրմէք իլուն Լլէմանի. անըն կէօմրիւք խուսուսաթըն թէս. վիլէսի մագաաալ իլէ , Վէրլինտէ ալ. աու թէչէր օլունաճազ օլան մէճի. սին քիւչալընտ վիրլիլէճէք գարարըն . քէնտի հապգընտա գարարըլ օլու. պ օլմալաճաղընա ինթիլար էյլէմէքտէ իմիշ :

Լօպրա 14 Էպրիլ .
Նիւ Օրլէանս , միալինի բամու. շու 87/8

Սըրըր 95/4 , Տօլլարա 73/8

Լօպրա 15 Էպրիլ .

Նիւ Օրլէանս միալինի բամու. շու 9 . Սըրըր 91/2

Իզմիր 71/4 , բիաչա իլթահար տըր :

Սարիլէ 14 Էպրիլ .

Պուրղալ պուլտալը եումալազ 129-125 քիւ 47 ֆրանգ , թուհա եումալազ 127-123 քիւ մայիստէ թէպիմ օլմագ շարթը իլէ 42 ֆր . 50 թուհա պուլտալը 127-123 քիւ ապ. ըրլտէ թէպիմ օլմագ իւզրէ 43 ֆր . քէզալիք յունիստէ թէպիմ օլմագ շարթը իլէ 40 ֆր . 50 սանթիմ . քէ. զալիք յունիստէ թէպիմ օլմագ իւզ. ըլէ 39 ֆր . 50 սանթիմ . բիաչա իլ. թահար :

Լուանա վէ թէրսիւ բամուղը 80 ֆր . Վիւրճիսթան 75 . Սըրըր լիւմէլ բամուղը 112-115 :

Պու սօգրաքի ճինտտէն 143 պալիա տաթըլ օլմալ տուր :

Վըրըգ շէքէր (Մաոոօ ֆապրի. գապընը) 39 ֆր . 25 սանթիմ :

Սարիլէ . 15 Էպրիլ —
Թէրսիւ վէ Լաանա բամուղը 82 ֆր . 50 . Վիւրճիսթան 72 ֆր . 50 սան . 70 պալիա տաթըլ , Սըրըր (Լիւ. մէլ) 125 տէն 115 ֆր : Պուրղալ պուլտալը եումալազ . 128-124 քիւ 47 ֆր . Վարնա պուլտալը եումա. շադ . 128-123 քիւ 45 ֆր . թուհա պուլտալը եումալազ 127-123 քիւ 43 ֆր . քէզալիք 129-125 քիւ 45 ֆր . 50 սան . Լիւզին սէրթ պուլտալը 130-126 քիւ մարթտա թէպիմ օլմագ շարթը իլէ 48 ֆր . 50 սան :

Սպանիաաան սըբարըլըր զուհուր իթթիլինտէն , բիւաչա իլթահար տըր :

ՄԻԻԼԼԻԹԻ ՂԱԶԵԹԱ
ՅՈՎԱՅԻՓ ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ
ՂԱԶԵԹՈՒ ԵՐԵՎԱՆԻ ԳԼԽԵՍԻՍ ՍՈՎԵՏԸ ՆՕ 21
Յ . ՄԻԻԿԵՆՏԵՍԵԱՆ ԹԱՊԻԱՆԵՍԻՏԵ